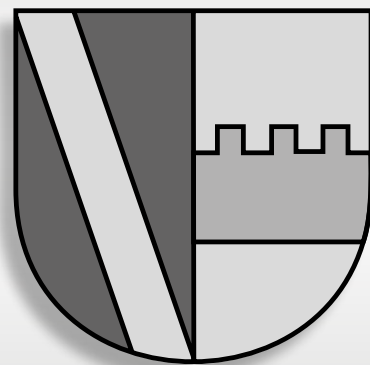


April 2014 **Barbinger Informationsblatt**

Herausgeber: Gemeinde Barbing · Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Tel. 0 94 01/92 29-0 · Fax 0 94 01/8 03 95 · www.barbing.de

Einwohnerzahl: 5549



Landrats-Stichwahl 30.03.2014 Gemeinde Barbing

Stimmbezirk	Stimmer. insgesamt	Wähler insgesamt	Wahlbe- -teiligung in %	Stimmen		Stimmen	
				Ord. Zahl 01 Peter Aumer CSU	55,06%	Ord. Zahl 02 Tanja Schweiger FREIE WÄHLER	44,94%
Barbing 1 - Rathausgaststätte	874	248	28,38%	136	55,06%	111	44,94%
Eltheim - Vereinsheim	265	104	39,25%	50	48,54%	53	51,46%
Friesheim - Haus der Vereine	489	170	34,76%	84	49,41%	86	50,59%
Illkofen - Haus der Vereine	454	146	32,16%	69	47,26%	77	52,74%
Sarching - Haus der Vereine	717	223	31,10%	95	42,60%	128	57,40%
Barbing 2 - Grundschule	617	147	23,82%	51	34,69%	96	65,31%
Barbing 3- Grundschule	751	162	21,57%	70	44,03%	89	55,97%
Urnenwahl	4167	1200	28,80%	555	46,44%	640	53,56%
Briefwahl 1 - Rathausgaststätte	0	305		151	49,83%	152	50,17%
Briefwahl 2 - Rathausgaststätte	0	307		131	42,81%	175	57,19%
Briefwahl 3 - Rathausgaststätte	0	299		166	55,89%	131	44,11%
Briefwahl	0	911		448	49,45%	458	50,55%
GESAMT	4167	2111	50,66%	1003	47,74%	1098	52,26%

Illkofens Bürger räumten auf

Die vielen freiwilligen Helfer jeder Altersgruppe des OGV, des Burschenvereins, des Fischervereins, der Spielvereinigung sowie der Feuerwehren aus Illkofen und Auburg waren voller Enthusiasmus dabei, um die Fluren Illkofens von achtlos weggeworfenem Müll und Unrat zu befreien.

Zur Freude des Agenda-Arbeitskreises, der mit Helmut und Brigitte Griesbeck zwei agile Personen an ihrer Spitze hat, werden es beim Rama-Dama immer mehr Helfer - vor allem auch viele Kinder und Jugendliche. Schon ein paar Tage zuvor räumten rund 15 Nordic-Walker der SpVgg Illkofen bei ihrer wöchentlichen Tour die Hinterlassenschaften von gedankenlosen Mitbürgern auf.



Am Ende der Aktion gab es als Dank für das Engagement der fleißigen Helfer wieder ein zünftige Brotzeit von der Gemeinde spendiert.

Bericht und Foto:
Christine Kroschinski

Wichtige Informationen in und um Barbing

● ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr
 Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr
 Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr
 Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr
 Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
 Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr
 Freitag: 16.00 bis 20.00 Uhr

● BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

● RVV TICKETS

Alle Tickets des RVV sind im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, erhältlich. Ab 1. Januar gelten neue RVV-Tarife. Bisherige Tickets können noch bis 31.08.2014 genutzt werden. Danach werden sie ungültig. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter www.rvv.de.

● ALLGEMEINE SOZIALBERATUNG DER CARITAS IN NEUTRAUBLING

Hier erhalten sie Unterstützung bei der Bewältigung von Problemen, wenn Sie sich in einer Not- oder Belastungssituation befinden. Die Beratung ist kostenfrei und offen für alle. Sprechstunde am **03.06.2014 von 14.30-15.30 Uhr**, im Rathaus Neutraubling I. Stock, Zimmer 1.2. Dienststelle Regensburg, Vonder-Tann-Str. 7, 93047 Regensburg, Tel. 0941/5021-151.

● HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **Termin: 22.05.2014** Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

● SOMMERFERIENAKTION 2014

Die Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg finden vom **11.08. bis 14.08.2014** statt. Angemeldet werden können Kinder von 9 bis 13 Jahren. Der Teilnehmerbeitrag beträgt je Kind 65,00 Euro, für das zweite Kind einer Familie 60,00 Euro, jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen. Folgende Ziele sind geplant:

- 11.8. Freizeitpark Geiselwind
- 12.8. Flughafen München und Freizeitbad caprima, Dingolfing
- 13.8. Freizeitbad Palm Beach, Stein
- 14.8. Sommerrodelbahn St. Englmar, anschl. Freizeitbad elypso, Deggendorf

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

Das nächste Barbinger Informationsblatt erscheint voraussichtlich um den 30.05.14 (Nr. 05/14)

Annahmeschluss Donnerstag, 15.05. um 12 Uhr · Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

Anmeldungen sind ab sofort im Rathaus, Zimmer 2, möglich.

● BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. **Termine: 08.05., 12.06., 10.07., 11.09., 09.10.**

● RESTMÜLLTÖNNE: 28.04., 12.05., 26.05., 10.06.

PAPIERTONNEN:

Gemeinde Barbing 08.05., 06.06., 08.07., 06.08.
 für Sarching 12.05., 16.06., 14.07., 11.08.

UMWELTMOBIL:

03.05. 09.00-12.00 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof
 24.05. 08.00-12.00 Uhr, DONAUSTAUF, Wertstoffhof
 31.05. 08.00-12.00 Uhr, OBERTRAUBL., Wertstoffhof
 20.09. 09.00-13.00 Uhr, TEGERNHEIM, Wertstoffhof

ALTREIFEN: Do., 08.05.2014

● ZAHLUNGSTERMIN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **15.05.2014** Zahlungstermin für Grund- u. Gewerbesteuer ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

● ACHTUNG HUNDEBESITZER!

Aufgrund mehrerer Fälle von Vergiftungserscheinungen bei Hunden bittet die Gemeinde Barbing in Absprache mit der Polizei-Inspektion Neutraubling um erhöhte Wachsamkeit. Weiter weisen wir darauf hin, dass Hunde anzuleinen sind.

● Die Bundeswehr, 1./Logistikbataillon 4, 93426 Roding, führt in der Zeit vom **19.05. bis 23.05.14** im südöstlichen Landkreis Regensburg eine Übung durch. Betroffen sind die Gemeinden Mintraching (Ballungsraum), Barbing, Pfatter, Hagelstadt, Alteglofsheim, Obertraubling und die Stadt Neutraubling. Eventuell auftretende Übungsschäden sind unverzüglich der Gemeinde Barbing weiter zu melden.

● GLASCONTAINER BARBING

Der Glascontainer vom Edeka-Parkplatz wird ab 1. Mai auf den Häckselplatz Barbing versetzt. Wir bitten alle Bürger auf Sauberkeit in diesem Bereich zu achten, ansonsten wird der Container entfernt und es steht nur noch der Glascontainer im Wertstoffhof zur Verfügung.

● GRÜNGUTSAMMELPLÄTZE

Immer wieder müssen wir feststellen, dass auf den Grüngutsammelplätzen auch Garten- und Küchenabfälle sowie Restmüll abgelagert werden. Die Plätze in Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen und Eltheim werden nur zur Anlieferung von Ästen und Zweigen, sowie Grünschnitt (Gras) zur Verfügung gestellt. Wir bitten unsere Bürger, nur das erlaubte Grüngut anzuliefern. Sollte weiterhin auf den Grüngutsammelplätzen Müll entsorgt werden, zieht die Gemeindeverwaltung in Erwägung, diese zu schließen.

● BIENENVÖLKER

Alle Besitzer von Bienenvölkern werden aufgrund der Allgemeinverfügung des Landratsamtes Regensburg aufgefordert, ihre Bienenvölker nach Trachtende, jedoch bis spätestens 31.12.2014 gegen die Varroatose zu behandeln.

! INFORMATIONEN UND TERMINE FÜR SENIOREN !

SENIOREN BARBING

Mittwoch, 30.04. und Mittwoch, 28.05.
Seniorenachmittag im Cafe Kelli mit Angebot.

Mittwoch, 14.05. Fahrt nach Mindelstetten zum Grab der heiligen Anna Schäffer. Abfahrt um 13 Uhr Barbings West, anschl. Rathaus. Anmeldung bei Frau Berger Tel. 2820 oder Frau Klier Tel. 913002

SENIOREN FRIESHEIM

Montag, 12.05., 14 Uhr, Seniorentreffen bei Kaffee und Kuchen

SENIOREN ILLKOFEN

Freitag, 30.05., 13.30 Uhr, Treffpunkt Dorfplatz, Ausflug nach Regensburg, Besuch des Feldbahnmuseums und der Friedrichzeche. Anmeldungen nimmt Frau Bäumel entgegen Tel. 09481/1425.

SENIOREN ELTHEIM

Donnerstag, 08.05., 14.30 Uhr Seniorentreffen im Vereinsheim

Alle Senioren sind herzlich willkommen!

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen. Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

FILMCAFÉ AM MORGEN

Am **14. Und 15. Mai** wird der Film „Der Hundertjährige der aus dem Fenster stieg und verschwand“ gezeigt.

Kultkomiker Robert Gustafsson spielt den rüstigen Greis, der auf ein bewegtes Leben zurückblickt, in dem Wahrheit und Fiktion nicht immer leicht zu unterscheiden sind.

Sein Leben handelt von Geschichten, die von Zufällen, Umwegen und absurden Verwechslungen geprägt sind.

Beginn ist ab 10.30 Uhr. Der Preis beträgt 6,50 Euro inkl. Kaffee/Tee/Sekt, Breze/Gebäck.

Reservierung unter Tel. 0941/41625 erbeten.

Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

Für die Senioren-Arbeitskreise:

Barbing: Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

Sarching: Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim: Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen: Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim: Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

Für die Gemeinde Barbing:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

Apotheken-Notdienste

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt früh um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- | | |
|---|-----------------------------|
| 25.04. Apotheke im Globus, Neutraubling | |
| 26.04. St. Michael-Apotheke, Köfering | |
| 27.04. Primus-Apotheke, Barbing | |
| 28.04. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling | |
| 29.04. Moritz Apotheke, Neutraubling | |
| 30.04. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim | |
| 01.05. Neue-Apotheke, Neutraubling | |
| 02.05. Regenbogen Apotheke, Obertraubling | |
| 03.05. Adler-Apotheke, Neutraubling | |
| 04.05. Apotheke im Globus | |
| 05.05. St. Michael-Apotheke | 15.05. Primus-Apotheke |
| 06.05. Primus-Apotheke | 16.05. St.-Georgs-Apotheke |
| 07.05. St.-Georgs-Apotheke | 17.05. Moritz-Apotheke |
| 08.05. Moritz-Apotheke | 18.05. Schloß-Apotheke |
| 09.05. Schloß-Apotheke | 19.05. Neue-Apotheke |
| 10.05. Neue-Apotheke | 20.05. Regenbogen-Apotheke |
| 11.05. Regenbogen-Apotheke | 21.05. Adler-Apotheke |
| 12.05. Adler-Apotheke | 22.05. Apotheke im Globus |
| 13.05. Apotheke im Globus | 23.05. St. Michael-Apotheke |
| 14.05. St. Michael | 24.05. Primus-Apotheke |

**STELLENMARKT**

Wir suchen zum 01.09.2014

Auszubildenden zum Elektroniker (Energie- u. Gebäudetechnik)

**Elektro Geserer, Schlossteig 10
93092 Barbing/Sarching,
TEL: (0 94 03) 34 74
mail@elektro-geserer.de**

IMMOBILIENMARKT**Gewerbeobjekt:**

Von-Miller-Str.5, 93092 Barbing
(Gewerbegebiet Unterheising)

EG: Halle 700 qm (beliebig teilbar),
Büro 125 qm, Büro/Ausstellung 140 qm,

OG: Büro 125 qm,
Wohnung+Dachterrasse 80 qm;

Komplett oder Einzel zu vermieten.
Erstbezug August 2014.

TEL: (0 94 03) 5 39 22 04

Fastensuppe zur Solidarität

Im Anschluss an den Familiengottesdienst, der vom Frauenchor „Happy Voices“ umrahmt wurde, lud der Pfarrgemeinderat zur Fastensuppe in den Pfarrsaal in Barbing ein.



Fleißig hatten die Damen des Pfarrgemeinderates schon Vorarbeit für die Fastensuppe geleistet, die dann vom Gasthaus Deutsch kostenlos zubereitet wurde. Bereits seit 26 Jahren organisiert der Pfarrgemeinderat das Fastenessen, das immer großen Zuspruch findet. Der Verzehr einer einfachen, aber schmackhaften Kartoffelsuppe soll die Solidarität mit hungernden Menschen in der sogenannten Dritten Welt zum Ausdruck bringen. Auch deshalb wird der Erlös jedes verkauften Tellers Suppe an Projekte in der dritten Welt gespendet.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Firmlinge luden zum „Fair“-wöhnen ein

Zur Vorbereitung auf ihre diesjährige Firmung nehmen die Kinder aus allen Orten der Pfarrei an verschiedenen Aktionen teil. Einige Firmlinge hatten

sich für die Mithilfe beim Verkauf fair gehandelter Waren in Barbing entschieden. Mit großem Engagement malten die Kinder Werbeplakate, halfen Waren auszeichnen und ließen viele Süßigkeiten probieren.



Ob hochwertige Schokolade oder biologisch produzierte Tee- und Kaffeesorten, durch den Kauf der sogenannten „Fairen Waren“ unterstützen die Kunden nicht nur Kleinbauern und Handwerker in den sog. Dritte-Welt-Ländern. Der Handel garantiert außerdem Nachhaltigkeit sowie Respekt vor Mensch und Natur. Mitorganisatorin Doris Oppowa, die beim Kassieren von Sohn Simon und Yannic Landsmann bereits seit einigen Jahren unterstützt wird, wird die Einnahmen an das Eine-Welt-Zentrum in Langquaid weiterreichen. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 30 Jahren

BRK+ Ihre
Ambulante Pflege in und um
Barbing

Unsere Referenzen:

- Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit
- zertifizierte Qualität nach DIN EN ISO
- „sehr gut“ laut MDK-Bayern



„Sehr gut“
Lt. MDK Prüfung
04/2011 u. 05/2012



Unsere BRK+Sozialstation in Ihrer Nähe:
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

Hoher Kreuz Weg 7
93055 Regensburg



Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Regensburg

www.kvregensburg.brk.de
info@kvregensburg.brk.de



A. F. BAUER

M i n e r a l ö l

Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau



Ehrlich gut.

A. F. Bauer GmbH

Gutenbergstraße 22

93128 Regenstauf

Telefon 09402/942-129

oder -132

Fax 09402/942-137

Regel Andrang beim „Radl- und Kinderbasar“ an der Grundschule

Schon seit einigen Jahren organisiert der Elternbeirat der Grundschule Barbing einen Radlbasar, der in den vergangenen Jahren auch noch mit einem Sortiment für Reitbedarf erweitert wurde.



In diesem Jahr wurde das Angebot um einen Kinderbasar für Kinderkleidung und Spielsachen in der Turnhalle erweitert. In der Aula wurde alles angeboten was Räder hat, angefangen von Bobby-Car über Dreirad und Roller sowie Räder in allen Varianten. Der Elternbeirat sorgte auch wieder für das leibliche Wohl mit einer gemütlichen Cafeteria – wo man im Freien Kaffee und die tollen Kuchen genießen konnte. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Johann Michael Sailer Briefmarke

Die Sonderprägung der Johann Michael Sailer Briefmarke (0,60 Euro) ist bei der Gemeindekasse erhältlich. Bei dem Motiv handelt es sich um die Statue von Johann Michael Sailer an der Grundschule Barbing. Preis für einen Bogen à 20 Briefmarken: 18 Euro. Die Wertdifferenz von 6 Euro wird ausnahmslos zur Sanierung des Johann-Michael-Sailer-Denkmal in Regensburg verwendet.

Gründung eines Kinderchors in der Gemeinde Barbing

Am Mittwoch, 7. Mai findet im Haus der Vereine in Friesheim ein erstes Treffen für alle interessierte Kinder und Jugendliche (ab 6 Jahren) statt.

Der Chor wird ehrenamtlich und kostenfrei von Stefanie Attenberger aus Friesheim geleitet, die durch ihre musikalische und pädagogische Ausbildung bestens geeignet ist, um die Kinder für die Musik zu begeistern. Eltern und Kinder sind am 7. Mai um 17.00 Uhr zu einer ersten Schnupperstunde herzlich eingeladen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne persönlich an Stefanie Attenberger wenden, Tel. 09403 9553102 oder 0170 4862700.

Aus dem Standesamtregister März bis April 2014

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

30.03. Nadine und Dominik Schindlbeck, einen Sohn Max

Eheschließungen

11.04. Daniela Ak-Keller und Florian Gaspar, Illkofen

Sterbefälle

09.04. Schütz Josef, Barbing

Barbinger Informations-Blatt – Neues Erscheinungsbild in Farbe

Nachdem unser Informationsblatt in die Jahre gekommen ist, erhält es ab der Mai-Ausgabe 2014 ein neues Erscheinungsbild und wird künftig in Farbe erscheinen.

IMMOBILIENMARKT

Vereins-Sportgaststätte in der Gemeinde Barbing ab 01.08.2014 oder nach Vereinbarung zu verpachten, incl. Saal für ca. 120 Personen. Pächterwohnung bei Bedarf vorhanden.

TEL: (01 76) 62 12 04 85

Frauenbund Barbing bastelte Palmbuschen

Der Frauenbund Barbing hält den Brauch des Palmbuschenbindens aufrecht. Mit farbigen Röschen aus Krepppapier und Zweigen vom Buchs wurden die Palmbuschen gebunden, dazu waren viele fleißige Hände notwendig. Doch nicht nur im Pfarrsaal waren die 22 Frauen fleißig, sondern viele hatten bereits hervorragende Vorarbeit geleistet. Die Palmbuschen wurden vor und nach den Gottesdiensten verkauft. Der Erlös wird auch in diesem Jahr für soziale Zwecke gespendet.



Pasta-Kochkurs KDFB Barbing

Hauswirtschaftsmeisterin Irmgard Vilsmeier aus Alteglofsheim verriet einige Küchengeheimnisse über die italienische Pasta, ehedie Damen und ein Mann beim Kurs „„Italienische Pasta““ des Frauenbundes loslegten.



Schon kurz darauf zogen die ersten mediterranen Düfte durch den Raum des Pfarrsaals, wie Knoblauch, Salbei und natürlich Olivenöl. Auf dem Plan standen so leckere Variationen wie Ravioli mit Salbei-Knoblauch-Butter, Rigatoni mit Auberginen, Spaghetti mit Parmaschinken, Farfalle-Salat mit Schafskäse und Oliven, Tagliatelle mit Thunfischsauce und Cannelloni mit Spinat/Ricottafüllung. „Einfach nur lecker“, war dann auch das Resümee des Abends. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Rosenschnittkurs des OGV Barbing

Eine der wichtigsten Pflegemaßnahmen für üppigen Wuchs bei Rosen ist der Rosenschnitt. Wie es richtig geht, dazu hatten der OGV Barbing mit Vorsitzendem Karl-Heinz Till und der Kreisverband für Gartenkultur und Landespflege zu einem Rosenschnittkurs

nach Barbing eingeladen. Kreisfachberater Torsten Mierswa unterwies interessierte rund 30 Hobbygärtnerinnen und Hobbygärtnerinnen aus dem ganzen



Landkreis in Theorie und Praxis und sorgt somit für „rosige Aussichten“ in den Gärten der Gemeinden. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Bauernkomödie in Barbing

Es ist eine Geschichte mit vielen Verwirrungen und Verwechslungen, Missverständnissen und voller Witz, die die spielfreudige Theatergruppe Barbing unter Leitung von Marianne Laumer aufführte. Mit viel schauspielerischem Talent und würzigen Dialogen begeisterten die Laiendarsteller ihr Publikum und starteten einen Generalangriff auf das Zwerchfell. Für ihre hervorragende Gestik und überzeugende Mimik ernteten die Akteure, denen die Rollen geradezu auf den Leib geschrieben schienen, immer wieder wahre Lachsalven und Zwischenapplaus. Der Titel: „Bloß koane Weiberröck“ ist das Motto des Bauern Anton Burgstaller, gespielt von Robert Böhm. Er duldet auf seinem Hof, mit Ausnahme der Haushälterin Mariele (Margot Wagner), keine Frau. Denn die, so seine

SCHILLER & GEBERT
HÖRGERÄTE GMBH

3X
IN IHRER
NÄHE

Opa! Hol dir endlich
Hörgeräte.



6
Hörgeräte-
Batterien
nur 1,95€

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

Kostenlose Parkplätze vorhanden

www.schiller-gebert.de

Autosattlerei & Polsterei
Maier



Fahrzeuginnenausstattungen
Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke
Flugzeug- und Bootsausstattungen
Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel
Polsterarbeiten · Polsterreparaturen
Cabriooverdecke

93090 Bach/Donau · Waldweg 17
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442
Mobil: 0173/5677547
Email: polsterei.maier@gmx.de

www.polsterei-maier.de

Faschingsabteilung Sarching

sucht Tänzer/innen:

Die Faschingsabteilung Sarching sucht für die kommende Saison motivierte Tänzer und Tänzerinnen ab 17 Jahren für Prinzengarde/Showtanz.

Bei Interesse bitte bis 15.5.2014

unter 0171 6550210 melden.

Sari Wari



Sorge, bringen nur Unruhe. Doch damit nicht genug: Der einzig mögliche Hoferbe ist Neffe Adrian (Dominik Schindlbeck). Er hat bei der Arbeit zwei linke Hände, „und zwei rechte Füße beim Tanzen“, wie sein bester Freund Max bemerkt.



Da Anton Burgstaller selbst keine Kinder hat, soll eines Tages sein Neffe Adrian alles erben. Eines Tages kündigt Testamentsvollstrecker Benno Würmling (Hans-Peter Landsmann) Mariele das Kommen ihrer bis dahin unbekanntem Nichte Vroni (Christine Leyer-Kralitschek) an und überbringt einen Geständnis-Brief ihrer längst verstorbenen Schwester – der großen Liebe des Anton Burgstaller. Selbstredend, dass Nichte Veronika nicht auf dem Hof wohnen kann! So bittet Mariele ihre Freundin Isolde (Marianne Laumer) um Hilfe und Unterbringung ihrer Nichte. Deren Sohn Max (Manfred Sulzer) fängt sofort Feuer und macht „seiner“ Vroni den Hof. Doch auch sein Freund Adrian hat ein Auge auf sie geworfen. So entbrennt zwischen den Beiden ein kleiner Machtkampf. Doch nicht nur gegen Max muss Adrian seinen Kampfgeist beweisen. Denn der neue Stallbursch Franzl (Karin Achhammer), den der Vagabund Johann (Christian Schindlbeck) auf den Hof gebracht hat, spielt ihm bei jeder Gelegenheit üble Streiche. Als Franzl dann noch den beiden Freunden ihre geliebte Vroni ausspannen will, kommt es zur miternächtlichen Abrechnung! Schließlich nimmt das Täuschungs- und Verwechslungsspiel seinen Lauf: der Stallbursche Franzl ist kein Junge, sondern ein Mädchl, und Veronika ist gar nicht die Nichte von Mariele. Die Verwicklungen lösen sich am Ende auf, ein Waisenkind findet

Großzügige, moderne Büroetage (teilbar in 96 m² - 115 m² - 211 m²)

Die ca. 211 m² große, sofort beziehbare Büroetage mit 4 Räumen befindet sich im 1. Obergeschoss eines Gewerbeanwesens in einem Gewerbegebiet in der Gemeinde Barbing. Die hohen nach Süden ausgerichteten Räume sind mit Teppichböden, Beleuchtungskörpern und Jalousien ausgestattet. Mehrere Stellplätze stehen zur Verfügung. € 1.160,-

Weitere Objekte auf Anfrage

Gerne verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie.

TRUMMER IMMOBILIEN 
09 41 44 76 33
<http://www.trummer.de>

schließlich ihren Vater wieder und zum Finale läuten die Hochzeitsglocken im Dorf!

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

KRK Barbing übergab Spende an Leukämiehilfe

Jedes Jahr organisiert die Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing einen Nikolausdienst. Unter Federführung von Hans-Jürgen Beer und Gattin Doris besuchten mehrere Nikoläuse die Barbinger Familien auf Spendenbasis.



Die dabei erlangten Spendengelder konnten nun der Leukämiehilfe Ostbayern übergeben werden. KRK-Vorstand Hans-Joachim Klotz und VizeVorstand Anton Englbrecht konnten den stattlichen Betrag von 540 Euro an Professor Dr. Reinhard Andreesen, dem Vorsitzenden der Leukämiehilfe übergeben. Mit dem Geld wird man Projekte fördern und unterstützen, zur Verbesserung der Patientenversorgung.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: KRK

Damen:
Bitte Termin
vereinbaren!

FRISEUR Raith

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing

Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

Maxi Zeus und Sebastian Kaptein gewinnen 4. Wolfgang-Schindlbeck-Gedächtniswattturnier.

Auch dieses Jahr veranstaltete die KRK Barbing und der TV Barbing anlässlich ihres verstorbenen Mitglieds Wolfgang Schindlbeck sen. ein Wattturnier im Gasthaus Deutsch. Kurz vor Mitternacht konnten sich Maxi Zeus und Sebastian Kaptein unter den 22 teilnehmenden Mannschaften den Sieg sichern. Die beiden Gewinner nahmen Ihren Erfolg als Ehrensache und spendeten den Hauptpreis in Wert von 50 EUR zugunsten der Jugendabteilung des TV Barbing.



Zweiter wurden der frischgewordene Vater Dominik mit seinen Bruder Wolfgang Schindlbeck jun. die zugleich die Söhne des Namenspatrons sind. Den 3 Platz konnten sich die Jungspunde Christian Walzer und Josef Böhm sichern. Die Stimmung unter den 44 Akteuren war ausgelassen und so war das Turnier mal wieder eine harmonische und lustige Veranstaltung. Die KRK Barbing und der TV Barbing bedankt sich bei allen Teilnehmern.
Bericht und Foto: Florian Pechtl

2. Frauenfußballmannschaft erhält Trikots

Noch während der Hallensaison konnte die 2. Frauenfußballmannschaft zwei neue Sponsoren aus Barbing gewinnen. In den neuen Trainingspullovern und Sporttaschen der Sponsoren physio AKTIV Koder und Badsanierung HDL Inh. Gerhard Dietl waren die Damen dermaßen beflügelt, dass im Hallenbezirksfinale der 2. Platz und damit beinahe die Qualifikation zur bayerischen

Hallenfußballmeisterschaft herausprang. Die gesamte Mannschaft möchte sich auf diesem Weg nochmals recht herzlich bei den beiden Spendern bedanken.

„Essig und Öl - nicht nur für den Salat“

20 Damen informierten sich auf Einladung des „Rings junger Landfrauen“ zum Thema „Essig und Öl – nicht nur für den Salat“. Luzia Gröschl, die Vorsitzende des Rings junger Landfrauen konnte Barbara Six aus Falkenstein als Referentin gewinnen.



Die MAT-Trainerin und Kräuterpädagogin hatte den Teilnehmerinnen feine Essigsorten und Öle mitgebracht, die natürlich auch mit allen Sinnen genossen werden durften.

Gesunde Brotzeit in der Kita Sarching

Schon bei vielen Aktionen war es dem Team der Kita Bruder Klaus und dem Elternbeirat ein großes Anliegen, die Kleinen für gesundes und ausgewogenes Es-



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739

sen zu begeistern. Dieser Tage standen leckere Apfelbrötchen auf dem Plan. Mit Hilfe des Elternbeirates und vieler freiwilliger Mamis machten sich die Kinder aus allen Gruppen eifrig ans Werk. Kaum erwarten konnten es die kleinen Bäcker, dann ihre Apfelbrötchen zu verspeisen. „Lecker!“ lautete dann auch die einhellige Meinung der kleinen Bäckergesellen, die sich ihr gesundes zweites Frühstück so richtig schmecken ließen. Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Kindergarten

Frühjahrsversammlung des OGV Sarching

Bei der gut besuchten Frühjahrsversammlung konnten sich die Mitglieder des OGV von Vorstand Anton Glashauser auf das Gartenjahr einstimmen lassen. Er ließ das vergangene Jahr in Kurzform Revue passieren und erinnerte dabei an zwei Veranstaltungen des Kreisverbandes, die die Aktivitäten in den Wintermonaten ergänzten, wie „Neue Gemüsesorten“ und „Ein Garten für Wild- und Honigbienen“. Glashauser stellte heraus, dass für ihn persönlich das zweite Thema größeres Gewicht hatte, denn hier wurde deutlich, dass die Biene auf dem Rückzug sei und ihr Schädlinge und Pflanzengifte zu schaffen machen. Wichtig sei es deshalb, auch die Menschen für die Imkerei zu begeistern und selbstverständlich auch den Wildbienen Nahrungsgrundlagen, Überwinterungs- und Vermehrungsmöglichkeiten zu bieten. Hier appellierte Glashauser an die Mitglieder passende Bienenfutterpflanzen im Garten zu halten oder auch ein Insektenhotel aufzustellen. Anton Glashauser freute sich, dass der OGV Sarching mit Dr. Martin Bartmann, Josef Jagenlauf, Julia Gansmeier, Jürgen Eberl und Andrea Geser neue und auch junge Mitglieder gewinnen konnte. Inzwischen zähle der OGV Sarching 225 Mitglieder, bilanzierte der Vorstand ehe er seinen Blick auf das neue Gartenjahr und seine Termine richtete, wie beispielsweise eine Radltour nach Hammermühle (18.5.), Einladung des Burschenvereins Illkofen zur Fahnenweihe (29.5.), Fronleichnamzug (19.6.), ein Ausflug zur Landesgartenschau nach Deggendorf (28.6.), Tag der offenen Gartentür in Aufhausen (29.6.), Bewertung der Sarchinger Gärten (4.7.), Kirchenpatrozinium (15.8.), Kürbiswettbewerb (27.9.) und Teilnahme am Fackelzug des KSV Sarching (15.11.). Schriftführerin Petra Brei stellte das vielfältige Programm des Kreisverbandes vor. Vergnügungswartin Sabine Bäuml rückte den Jahresausflug am 28. Juni zur Landesgartenschau nach Deggendorf

Goldankauf Neutraubling

Sandra Reiter

- Pfandleihe
- Ankauf Gold, Silber, Münzen, Diamanten
- Verkauf von Gold- u. Silberschmuck
- Reparaturen

Sofort Bargeld!

Neutraubling, Anton-Günther-Str. 2

09401/527 67 33

www.pfandleihhaus-reiter.de

in den Mittelpunkt ihrer Ausführungen. Bereits um 8.30 Uhr, sei Abfahrt in Sarching. Rund fünf Stunden sei für den Aufenthalt in der Landesgartenschau geplant, ehe es weitergehe zum „Woidroserl“, dem rund 4000 Quadratmeter großen Garten von Claudia Wolf in Regen. Im Anschluss referierte Kreisfachberaterin Christine Gietl zum Fachvortrag „Alte Gemüsesorten neu entdeckt“. Dabei hatte die Fachfrau nicht nur Ratschläge und Tipps parat, sondern stellte den Mitgliedern einige Rezepte vor. Bericht: Christine Kroschinski

Rudi Mahal und Hans Grubwinkler neue Watterkönige in Sarching

Großen Erfolg verbuchte der Watterclub Sarching beim diesjährigen Watter-Turnier. Vorstand Helga Huber konnte 32 Mannschaften im Landgasthof Geser in Sarching begrüßen.



Bei 3 ausgelosten, spannenden Runden, a 5 Spielen, konnten die Kartler ihr Können unter Beweis stellen.

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Kurz nach Mitternacht standen die Gewinner fest. Rudi Mahal und Hans Grubwinkler sicherten sich den 1. Platz und durften sich über Gutscheine vom Landgasthof Geser freuen, gefolgt von Gust Meier und Sepp Janker.

Den 3. Platz sicherten sich die Brüder Werner und Richard Heller. Die Vorstandschaft bedankte sich bei allen Kartlern für den zünftigen Abend mit einem dreifachen „Maxi – Beli – Bisi“.

Skiabteilung des SV Sarching beendet Saison 2013 / 2014

Zum Ende neigt sich die Skisaison vom Skiclub des SV Sarching, die mit der Skigymnastik im Oktober 2013 begann. Ein halbes Jahr lang wurde geschwitzt mit Julia Gansmeier, Margot Schiller und Josef Spießl.

Sehr erfreut zeigte sich die Skiabteilung über den zahlreichen Besuch bei der gemeinsamen Weihnachtsfeier von der Skiabteilung und der Nordic Walking Gruppe im „Landgasthof Geser“. Die gemeinsame Weihnachtsfeier für die Kinder des Sportvereins fand am 22.12.2013 statt. Der Zweitagesausflug ging, trotz Schneemangel, aber sehr guten Pistenverhältnissen, wieder ins „Alpachtach / Wildschönau. Die Tages-Abschlussfahrt ging zum „Hochkönig“ nach Mühlbach. Zum Schluss wünscht die Abteilung gute Erholung für die neue Saison.

Bericht: Julia Gansmeier, Abteilungsleiterin

Jahresversammlung des VdK-Ortsverbandes Illkofen-Sarching

Erst zu einem feierlichen Gottesdienst, den Dekan Josef Weindl zelebrierte und anschließend zu einem Mittagessen und Kaffeenachmittag hatte der VdK-Ortsverein Illkofen/Sarching ins Vereinsheim nach Illkofen eingeladen. Während Schriftführerin Roswitha Müller das Vereinsjahr stichpunktartig Revue passieren ließ, erinnerte Vorstand Oskar Schlösser an prägnante Termine, wie

den Jahresausflug nach Neukirchen beim Heiligen Blut, den Renate Poeplau organisiert hatte, oder die Theateraufführung der Theatergruppe Sarching, die man gemeinsam besuchte. Schlösser erinnerte zudem an die von Rosmarie Schachtner organisierte Muttertagsfeier oder den hochinteressanten Vortrag „Elternunterhalt - Kinder haften für ihre Eltern“. Den aktuellen Mitgliederstand bezifferte der Vorsitzende auf 139, die sich auf die Großgemeinde Barbing verteilen. Fünf Mitglieder konnten neu hinzugewonnen werden, freute sich der Vorstand Oskar Schlösser, der die Jahresversammlung auch nutzte, um vor allem seiner Stellvertreterin Renate Poeplau für die Organisation der Fahrten und Frauenbeauftragter Rosmarie Schachtner für die Ausrichtung der Muttertagsfeier zu danken. Dank zollte der Vorsitzende aber auch Kassier Waldemar Beuthausen und Schriftführerin Roswitha Müller. Die turnusmäßigen Neuwahlen brachten kaum Änderungen. Einstimmig wurden sowohl Vorsitzender Oskar Schlösser, als auch Vize-Vorsitzende Renate Poeplau einstimmig wiedergewählt. Ebenso konnten auch Schriftführerin Roswitha Müller und Kassier Waldemar Beuthausen in ihren Ämtern bestätigt werden. Weiterhin fungiert auch Rosmarie Schachtner als Frauenbeauftragte des VdK-Ortsverbandes. Im Rahmen der Versammlung kam man überein, die Zahl der Beisitzer auf drei zu erhöhen. Somit wird künftig Viktor Gröbl verstärkt durch Angelika Bäumel und Sandra Ehbauer. Vize-Vorsitzende Renate Poeplau stellte in Kurzform das Programm des Jahres 2014 vor. Neben der traditionellen Muttertagsfeier, diesmal am 4. Mai in Barbing, ist auch wieder der VdK-Seniorennachmittag geplant sowie ein Jahresausflug. Geplant sei zudem wieder ein Besuch des Theaters in Sarching. Bürgermeister Hans Thiel zollte in seinen Grußworten dem VdK Lob und Anerkennung, der sich den Leitsatz „Zukunft braucht Menschlichkeit“ auf die Fahne geschrieben habe. Gerade die Menschlichkeit gehe in der heutigen Zeit immer mehr unter und werde vernachlässigt. Dieser Entwicklung wirke Deutsch-



GENIAS INTERNET

**Schnelles Internet ohne Kabel!
Ihr Zugang zur Welt!**

Flat Twenty Two: Unser neuer Tarif für Sparfüchse!

Vorteile

- Echte Internet-Flat
- Kostenlose Testphase für Neukunden
- Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Lokaler Anbieter
- Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden
- Auch in Gebieten ohne DSL verfügbar

Flat Twenty Two
für 24,99 € mtl.

Deutschland-Flat für 4,95€ inkl. Fritzbox
weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich

JETZT BUCHEN!

TwentyTwo: Reiner Internet-Tarif, Funkanbindung inkl. Flat (Download-Bandbreite von bis zu 20.000 kBit/s, Upload-Bandbreite von bis zu 2.000kBit/s), Funkequipment ist für die Dauer des Vertrages enthalten, Telefonie kann jederzeit dazugebucht werden (Deutschland-Flat / Fritzbox / Rufnummer-Mitnahme / neue Rufnummer)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg - surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de

Genias Internet · Dr.-Gessler-Str. 20 · 93051 Regensburg · Tel. 0941 9427980 · Email info@genias.net · Internet www.genias.net

lands größter Sozialverband entgegen, dafür sei dem VdK Dank auszusprechen, so Thiel. Den Grußworten schloss sich auch die VdK-Kreisvorsitzende Helgit Kadlez an, die in ihrem Vortrag vor allem auch die politisch erreichten Ziele des VdK herausstellte und über „Aktuelles aus dem VdK“ berichtete.



Vorstand Oskar Schlösser und Bürgermeister Hans Thiel sowie VdK-Vize-Kreisvorsitzende Helgit Kadlez freuten sich besonders über die Treue von langjährigen Mitgliedern, die sie mit Urkunden und Nadel auszeichneten. Bereits seit 10 Jahren sind Viktor Grübl, Roswitha Müller, Rainer Ring, Johann Ulrich, Brigitte Wiedemann, Christian Beer, Alois Christ, Hans Kiesel, Franz Lingauer, Rita Palentschütz, Reinhard Riedl, Theresia Riedl, Sieglinde Seidl, Rosemarie Stern, Armin Strauß und Sonja Wendl treue Verbandsmitglieder. Seit 25 Jahren halten Rosmarie Schachtner, Josef Schreier und Alois Schmidkonz dem VdK die Treue und seit herausragenden 30 Jahren Waldemar Beuthauser und Franz Heitzer junior. Auch wenn von Seiten des Kreisverbandes für 20-jährige Verbandstreue keine Ehrung angedacht ist, so gratulierte man dennoch Max Gänger zur 20-jährigen Mitgliedschaft.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

VdK Illkofen Sarching Barbing

Zur Muttertagsfeier am Mittwoch, den 14. Mai um 14.00, ins Cafe Kelli (Barbing) sind alle VdK - Frauen, auch die Frauen deren Männer VdK - Mitglieder sind, herzlich eingeladen. Anmeldung bis 8. Mai bei Rosemarie Schachtner, Tel: 09481-1266.

Prävention - Alkohol und Drogen am Steuer

Der Burschenverein Illkofen initiierte eine Präventionsveranstaltung. Vize-Vorstand Michael Voggesberger konnte im Sportheim Illkofen neben einigen Mitgliedern auch die Jugendfeuerwehr Illkofen mit den Jugendwarten Georg Kastenmeier und Katrin Pfeiffer sowie die Jugendfeuerwehr Auburg/Altach mit Jugendwartin Andrea Beimler willkommen heißen.



Polizeihauptmeister und Präventionsbeamter Reinhold Hawel von der PI Neutraubling berichtete äußerst informativ über die Risiken des Fahrens unter Alkohol- und Drogeneinfluss. Er verzichtete bewusst auf den erhobenen Zeigefinger, setzte aber dafür umso mehr auf gezielte Aufklärung in Augenhöhe. Auch ein vernünftiger Freundeskreis, beeinflusse das Verhalten junger Menschen in positiver Weise, ob es nun die Neugier auf Drogen sei, oder auch unter Alkohol- und Drogeneinfluss ein Verkehrsmittel zu lenken, machte der Beamte deutlich. Er streifte auch das Thema Suchtkrankheiten. Dass ein Joint keineswegs harmlos ist und „alles andere als cool“, vermittelte Hawel. „im Vergleich zu früher ist der Wirkstoffgehalt heute viel höher!“, so der Beamte. Um nicht unfreiwillig Drogen zu nehmen wie GHB (K.O.-Tropfen), riet Hawel, die Getränke niemals unbeaufsichtigt stehen zu lassen. Ferner warnte Reinhold Hawel auch vor Ecstasy und Crystal Speed. Auf den Märkten in Tschechien könne es passieren, dass man beim Kauf einer harmlosen Ware eine Gratisprobe bekommt, um so neue Kunden zu gewinnen. „Lasst das bleiben“, riet der Beamte, der auch im Verlauf seines Vortrages die Grenzwerte beim Alkohol- und Drogenkonsum aufzeigte und auf die 0,0-Promille-Grenze bei Fahranfänger so-

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme in mündlicher und schriftlicher Form, durch einen Händedruck, und die zahlreiche Teilnahme an der Beerdigung meines lieben Ehemanns und unseres lieben Vaters

Herrn Richard Niebauer

sagen wir herzlichen Dank.

Ein herzliches Vergelt's Gott Herrn Pfarrer Schmidt für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und dem Kirchenchor unter Leitung von Frau Finger.

Ein besonderer Dank gilt unserem Hausarzt, Dr. Rudolf Männer, für die ärztliche Betreuung.

Ebenso bedanken wir uns bei allen Verwandten und Bekannten, Freunden, Vereinen und bei unserer Nachbarschaft.

Barbing, im April 2014

In stiller Trauer
Paula Niebauer
Richard Niebauer mit Familie
Robert Niebauer mit Familie
Rita Eberle mit Familie
und allen Angehörigen

wie auf die Konsequenzen bei Fehlverhalten hinwies. Er sprach über die Erkennbarkeit von Fahrten unter Drogeneinfluss, die Beweisführung in Blut, Urin, Haaren, die Rechtsfolgen von Drogen und Alkohol im Straßenverkehr sowie die erkennungsdienstliche Behandlung. Ein weiteres Thema des Präventionsbeamten waren auch die rechtlichen Belange und die Gesetzeslage, zum Jugendschutz oder Alkoholkonsum. Ehe sich der Beamte den Fragen der jungen Zuhörer stellte, appellierte er an die Jugendlichen: „Lasst eure betrunkenen Freunde nicht allein. Kümmert euch, auch wenn es euch gegen Strich geht“. Wer einen hilflos betrunkenen Freund alleine zurücklasse und dem passiere etwas, der riskiere eine Strafanzeige wegen unterlassener Hilfeleistung. Abschließend dankte der Vize-Vorsitzende des Burschenvereins Illkofen Michael Voggesberger, dem Referenten für seinen äußerst informativen Vortrag.

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Friesheim

24 Einsätze hatte die Freiwillige Feuerwehr Friesheim im vergangenen Jahr zu verzeichnen, zog Friesheims Kommandant Martin Fischer seine eindrucksvolle Bilanz im Rahmen der Generalversammlung. Sowohl bei sechs Sicherheitswachen, drei sonstigen Hilfeleistungen und bei 15 Technischen Hilfeleistungen mit überfluteten Kellern, Straßensperrungen, Ölspurbeseitigungen und Sturmschäden konnten die freiwilligen Helfer eingreifen und dadurch großen Schaden verhindern. Insgesamt wurden von allen aktiven Feuerwehrkameraden rund 6500 Stunden aufgewendet für Einsätze, Weiterbildungen, Prüfungen und Instandhaltung. Er belegte anhand der 12 Monatsübungen, der vier Großübungen der Pfarrefeuerwehren oder der Großübung im Rahmen der Brandschutzwoche, dass die Freiwillige Feuerwehr Friesheim eine starke schlagkräftige Truppe und Gemeinschaft ist, bei der auch das Hauptaugenmerk auf einen hohen Ausbildungsstand gerichtet werde. Vorstand Andreas Lingauerrief das vergangene Jahr aus gesellschaftlicher Sicht in Erinnerung und blickte auf zahlreiche Veranstaltungen zurück. In besonderem Maße streifte er hier den Kinderfasching, die alljährliche Sonnwendfeier, die Fahrradtour und das Kirchenpatrozinium mit

Fahrzeugsegnung des selbst angeschafften und aufbereiteten Mehrzweckfahrzeuges heraus. Großes Lob zollte Lingauer den Mitgliedern für die hervorragende Beteiligung an den kirchlichen Festen oder auch den gesellschaftlichen Ereignissen. Mit ergreifenden Worten erinnerte der Vorstand auch an den plötzlichen Tod von Bürgermeister Albert Höchstetter im vergangenen Jahr. Zusammen mit Christian Fischer zog Jugendwart Bübl eine erfreuliche Bilanz. Die Zahl der aktiven Jugendlichen habe sich im vergangenen Jahr von 14 nun auf 16 erhöht, berichtete Bübl. Die Jugendlichen sind bei allen Aktivitäten, ob nun Übungen oder Schulungen sowie Fortbildungen mit Feuereifer dabei. Bei 14 Übungen bekamen die Jugendlichen nicht nur einen Einblick in die Arbeit der Feuerwehr sondern wurden auch praktisch geschult. Natürlich beteiligten sich die Jugendlichen auch wieder am alljährlichen Berufsfeuerwehrtag der Großgemeinde. Wie der Jugendwart auch erläuterte, bereiten sich derzeit 31 Jugendliche, davon acht aus Friesheim für den „Truppmann Teil 1“ vor.



Herzliche Dankesworte richtete die Führungsriege an alle Feuerwehrkameraden für die engagierte Mitarbeit sowie hervorragende Zusammenarbeit, aber auch an alle Gönner und nicht zuletzt an die Gemeinde mit Bürgermeister Hans Thiel und den Gemeinderäten. Bei einer Gegenstimme wurde im Rahmen der Versammlung beschlossen, den Beitrag von derzeit zehn Euro im Jahr 2015 auf 15 Euro zu erhöhen. „Wir fahren sonst jedes Jahr ein dickes Minus ein“, erläuterte Vorstand Andreas Lingauer die Notwendigkeit, die von den Mitgliedern mitgetragen wurde. Bürgermeister Hans Thiel,

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

• Elektroinstallation

• Elektrohandel

• Solaranlagen
(für Strom und Warmwasser)

• Marmorheizungen

• Haus- und
Wohnungsservice

• Gerüstverleih

• Blitzschutz

Rainer Geserer

RG

Schlosssteig 10 • 93092 Barbinger/Sarching • Telefon 09403 3474 • Telefax 09403 7370
www.elektro-geserer.de • mail@elektro-geserer.de

der die Grußworte der Gemeinde überbrachte, lobte vor allem das großartige Engagement und die Einsatzbereitschaft der Friesheimer Wehr und erinnerte, dass hinter jedem erfolgreichen Einsatz, gut ausgebildete Kameraden stehen, die sich den Herausforderungen stellen um in Not geratenen Menschen zu helfen und größere Schäden abzuwenden. Zügig gestalteten sich die turnusmäßigen Neuwahlen. 1. Vorstand ist und bleibt auch künftig Andreas Lingauer unterstützt von Vize-Vorstand Hermann Lehner. Auch Kommandant Martin Fischer sowie Vize-Kommandant Sebastian Seidl stellten sich erneut der Wahl und wurden ihm ihren Ämtern bestätigt. Neu im Team der Vorstandschaft sind Elisabeth Beck (Schriftführerin) und Benedikt Jäger (Kassier). Die beiden Jugendwarte Christian Fischer und Daniel Bübl werden künftig von Jugendwart Martin Seidl unterstützt. Christian Fischer, der zusätzlich das Amt des Gerätewarts ausübt, erfährt Unterstützung von Daniel Bauer. Neu ins Amt berufen wurde auch Dominik Attenberger als Pressewart. Die Kasse prüfen künftig Petra Fischer und Simone Niedermeier. Als Fahnenjunker fungieren wie gehabt Richard Gürster, Bernhard Lehner und Matthias Beck sowie als Ausschussmitglieder Günther Gerlach, Ferdinand Bübl und Franz Lingauer. Die Mitglieder stimmten für eine viertägige Ausrichtung des 150-jährigen Gründungsfestes der FF Friesheim im Jahr 2017. Vorstand Andreas Lingauer und Bürgermeister Hans Thiel sowie Kommandant Martin Fischer freuten sich besonders über die Treue von langjährigen Mitgliedern. Für 10-jährige Vereinszugehörigkeit konnte Reinhard Neudert geehrt werden. Seit 25 Jahren hält Ferdinand Bübl der Friesheimer Wehr die Treue und seit herausragenden 40 Jahren Josef Lehner. Berichte und Fotos: Christine Kroschinski

Jahreshauptversammlung der Donaustrand-Schützen Friesheim

Die Jahreshauptversammlung der Donaustrandschützen Friesheim war geprägt vom Jahresrückblick des Schützenmeisters Josef Lehner sowie dem Bericht des Sportleiters. Schützenmeister Josef Lehner streifte in seinem Bericht, die Ereignisse des vergangenen Vereinsjahres, angefangen im gesellschaftlichen Bereich wie Faschingsball und Kirtanz, Maibaumaufstellen, Kesselfleischen oder das Donaustrandfest, bis hin zu den kirchlichen Terminen und Festen die der Schützenverein mit einer stattlichen Abordnung stets begleitete. Der Schützen-

meister berichtete von 44 Terminen, dabei hob er besonders die Fahrt nach Friesheim-Ertstadt bei Köln heraus. Nicht zu kurz kam im Bericht des Vorstandes Josef Lehner auch die „sportlichen“ Termine, wie beispielsweise Gauliga- und Sektionsmeisterschaften sowie Dorfmeisterschaften. Zudem addierten sich noch rund 30 Übungsabende, sechs Sektionsligawettkämpfe und 10 Gauligawettkämpfe. Wie der Schützenmeister nicht ohne Stolz berichtete konnte das Equipment um ein Auflagegewehr und ein Jugendgewehr erweitert werden. Im Rahmen der Versammlung bedankte sich Vorsitzender Josef Lehner bei Bürgermeister Hans Thiel, der Vorstandschaft, den vielen Helfern und Mitgliedern für die Unterstützung sowie gute Zusammenarbeit. Sportleiter Alois Klotzsch wartete mit einer erfolgreichen Bilanz auf und auch Jugendleiter Martin Brucker war voll des Lobes für die Jugend.



Um für die Jugend die Begeisterung für diesen Sport zu festigen wurde an verschiedenen Wettkämpfen teilgenommen, hier konnten ebenfalls hervorragende Ergebnisse erzielt werden. Bürgermeister Hans Thiel lobte in seinen Grußworten den hervorragenden Zusammenhalt und Gemeinschaftssinn der Friesheimer. Dies prägte das Dorfleben und vor allem das gesellschaftliche Leben, dies sei nicht hoch genug einzuschätzen, betonte das Gemeindeoberhaupt. Bei den turnusmäßigen Neuwahlen konnte Schützenmeister Josef Lehner in seinem Amt bestätigt werden. Nachdem sich der bisherige Vize-Vorstand Martin Brucker nicht mehr zu Wahl stellte, konnte Peter Moll als Vize-Vorstand gewonnen werden. Das Amt des Schriftführers bleibt in den bewährten Händen von Thomas Spreiter Junior sowie die Kasse bei Irmgard Niedermeier. Das Amt des ersten Sportleiters hat künftig Robert Pangerl inne, unterstützt von Alois Klotzsch, als stellvertretender Sportleiter. Manuel Lehner wurde zum ersten Jugendleiter gewählt und zu seinem Stellvertreter Hans Reisinger. Hans Brucker übt auch die nächsten vier Jahre das Amt des Waffenwarts aus. Als Beisitzer fungieren künftig Ewald Pfeiffer, Daniel Bübl, Verena Bindl, Elisabeth Beck, Günter Lachner, Benedikt Jäger, Martin Seidl und Hermann Lehner. Ferner werden weiterhin Ferdinand Bübl und Berthold Bauer prüfen. Als Fahnenjunker wird Manuel Lehner künftig von Bernhard Lehner unterstützt. Schützenmeister Josef Lehner gab einen Ausblick auf anstehende Termine, wie das Maibaumaufstellen am 1. Mai, der Ehrenabend

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach
Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

mit Königsproklamation am 10. Mai, das Damenpreis-schießen am 25. Mai in Bach). Beteiligen werden sich die Donaustrand-Schützen mit einem Besuch beim Gründungsfest des Burschenvereins Illkofen. Das Donaustrandfest will man in diesem Jahr am 13. Juli ausrichten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Jahreshauptversammlung der Jagdgenossen Friesheim

Jagdvorstand Thomas begrüßte im Rahmen der Generalversammlung neben den Friesheimer Jagdgenossen auch Jagdpächter Andreas Rohrseitz und Berufsjäger Torben Walter. „Im vergangenen Jahr haben wir keine Wegebaumaßnahmen in Angriff nehmen können. Zuerst Regen, dann zu heiß und später keine Zeit mehr“, fasste Härtl die Gründe zusammen, dass nur einige kleinere Wege aufgeschottert und die dringendsten Schäden ausgebessert wurden. Wie aber Jagdvorstand Thomas Härtl in Ausblick stellte, sollten in diesem Jahr auf alle Fälle die bereits abgehobelten Wege aufgeschottert werden. Mit der Gemeinde Mintraching wurde die Zuständigkeit des Lausbuckelgrabens geklärt. Nur ein kleiner Teil davon gehöre Friesheim.



Hinsichtlich der Grabenräumung, die dringend notwendig gewesen sei, haben die Friesheimer Jagdgenossen ihren Anteil beglichen, dies ging auch aus dem von Berthold Bauer vorgetragendem Kassenbericht hervor. Im Frühjahr dieses Jahres wurde der Lausbuckelgraben Richtung Autobahn bis zum Durchlass geräumt, konstatierte Jagdvorstand Thomas Härtl. Nicht ganz einig waren sich die Jagdgenossen, ob es einer Abstimmung über einen Beitritt zum Landschaftspflegeverband von Seiten der Jagdgenossen überhaupt bedarf. Normalerweise genüge der Beitritt von Seiten der Gemeinde, kam man zum Ende der Diskussion überein. Jagdvorstand Thomas Härtl bat die Jagdgenossen ferner um einen pfleglichen Umgang mit den Maschinen. Die Beratungen über Neubeschaffungen von Gerätschaft-

ten wurden an diesem Abend gesondert beraten, ebenso wie die Veräußerung des Grubbers, der augenscheinlich von den Jagdgenossen nicht mehr benötigt würde. Der Jagdpachtschilling werde für den Wegebau verwendet, kamen die Jagdgenossen auf einstimmigen Beschluss überein. Für die eventuelle Ersatzbeschaffung eines Mulchers werde man Angebote einholen. Sorgen aufgrund der Schäden bereite vor allem der Biber, so der Vorstand. Durch den konsequenten Schutz ist der eifrige Baumeister wieder heimisch geworden, jedoch verursache er gravierende Schäden. Alle Schäden sollten gemeldet werden, betonte Härtl. Der ergänzte, dass man mit der jetzigen Situation leben könne, da Jagdpächter Andreas Rohrseitz und Berufsjäger Torben Walter ihre Unterstützung, soweit im rechtlichen Rahmen möglich, zugesagt haben, obwohl sie es nicht müssten. Dank zollte Härtl sowohl der Gemeinde Barbing für die gewährten Zuschüsse für die Gewässer- und Gräbenpflege, aber vor allem auch Jagdpächter Andreas Rohrseitz und Berufsjäger Torben Walter für die hervorragende Zusammenarbeit und Unterstützung. Allen Helfern, der Vorstandschaft und dem Ausschuss gebührte natürlich ebenso der Dank des Vorsitzenden, ehe man sich den Neuwahlen widmete. Für weitere fünf Jahre wurde Thomas Härtl zum Vorstand gewählt und zum Vize-Vorsitzenden Heribert Beck. Das Amt des Kassiers bleibt in den bewährten Händen von Berthold Bauer und als Schriftführer fungiert auch in Zukunft Hermann Lehner. Auch die beiden Kassenprüfer Sebastian Seidl und Gerhard Grundner, als auch die Beisitzer Albert Hagen, Franz Lingauer und Alfred Gürster wurden in ihren Ämtern bestätigt. Mit den Ämtern der „Biberbeauftragten“ wurden Matthias Beck und Daniel Bauer betraut. Jagdpächter Andreas Rohrseitz, der zum Ausdruck brachte, wie sehr er sich über die Einladung freute, umschrieb das Jahr aus seiner Sicht als schön, erfolgreich, aber auch unspektakulär. „Inzwischen haben wir mehr Kaninchenschäden als Wildschweinschäden zu bezahlen“, resümierte Rohrseitz, der betonte, dass es durchaus erfreulich sei, wenn Wildschäden ausblieben. Vor allem die Zusammenarbeit mit den Jagdgenossen bezeichnet der Jagdpächter als hervorragend, auch deshalb sei man gerne bereit, dass man sich in Sachen Biber im Rahmen der Möglichkeiten einsetzen werde. Mit einem herrlichen Wildbretessen ließ man die Versammlung in gemütlicher Runde ausklingen. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

www.brennstoffcenter.de

Wir liefern Brennstoffe:
Holzbriketts, Holzpellets
Kohlen, Anzündholz

Fraunhoferstr. 2 · Barbing-Unterheising
Tel. 0 94 01 - 88 06 71
www.brennstoffcenter.de

Reinhold Reinhardt GmbH



Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen

Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3

<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Starkbierfest in Friesheim

Beim Starkbierfest in Friesheim reichten Bürgermeister Hans Thiel zwei wohl dosierte Schläge im Haus der Vereine aus, um den Hahn im Fass zu platzieren und den Doppelbock fließen zu lassen. Die vielen Gäste aus Friesheim und der näheren Umgebung sowie Richard Schottenloher, Verkaufseiter der Jacob-Brauerei und Vereinswirt Wilhelm Graml honorierten dies mit viel Applaus, ehe man zusammen mit Reservistenleiter Josef Lehner auf ein gelungenes Starkbierfest anstieß.



Während die jungen Friesheimer Damen den leckeren „Jacobator“ und zünftige Brotzeiten kredenzt, hatten die Männer des Krieger- und Soldatenvereins, die das Fest seit vielen Jahren ausrichten an der Schenke jede Menge zu tun. Natürlich war auch hervorragende Musik von der fünfköpfigen Kapelle „Z'wiad“ zu hören.

Faschingsfreunde Friesheim veranstalten Probetraining

Ab sofort ist es wieder soweit: Alle Tanzbegeisterte und Interessierte ab 18 Jahren können sich für die neue Session bzw. zum Probetraining der Faschingsfreunde Friesheim anmelden. Die Showtanzgruppe der Friesheimer plant schon für die neue Saison und veranstaltet deshalb jeweils ab 18.00 Uhr zwei Probe- und Schnuppertrainingsveranstaltungen am 27. April und 04. Mai 2014 im Haus der Vereine Friesheim. Alle Interessierten können am Trai-

ning teilnehmen, eine kleine Choreographie einstudieren, Hebefiguren ausprobieren und in die Abläufe des Vereins hinein schnuppern. Auch Interessierte, die sich den „Üfus“ (ältere Generation/30+) der Faschingsfreunde anschließen möchten, sind zum Probetraining herzlich willkommen. Für sie steht an den Terminen ebenfalls ein Ansprechpartner zur Verfügung. Wer Lust auf professionelles Training, anspruchsvolle Choreografien, Akrobatik und zahlreiche Auftritte hat, der ist bei den Faschingsfreunden genau richtig und kann mit der 1. Vorständin Elisabeth Beck per e-mail elisabeth.beck@gmx.net oder unter der Telefonnummer 0175-2946606 (ab 18.00 Uhr) Kontakt aufnehmen. Die Faschingsfreunde freuen sich wieder einige Neuzugänge begrüßen zu dürfen!

Jahreshauptversammlung der Fasslbrüder Eltheim mit Neuwahlen und Kegelmeisterschaft

Zur Jahreshauptversammlung mit Kegelmeisterschaft der Fasslbrüder Eltheim konnte Vorstand Christoph Weiß 19 Stammtischbrüder im Gasthaus Pflamminger in Hofdorf begrüßen. Schriftführer Tobias Weiß gab den Mitgliedern einen detaillierten Bericht über die zahlreichen Ereignisse des vergangenen Jahres wieder, bevor Franz Thiel über den aktuellen Kassenstand informierte.



Nach einer einstimmigen Entlastung überreichte Vorstand Weiß den Mitgliedern Christoph Krichbaum, Christian Bauer und Franz Thiel eine kleine Anerkennung für die meisten Stammtischbesuche. Bei den durchgeführten Neuwahlen wurde die Vorstandschaft mit den beiden Vorsitzenden Christoph Weiß und Christoph Krichbaum, Kassier Franz

Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Gönnen Sie Ihrem Bett eine Reinigungskur...

Wieder wie NEU durch
BETTFEDERNWÄSCHE!

Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:

- Feder- und Daunenbetten
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

*Für erholsamen Schlaf
in frischen Federbetten.*

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Thiel sowie Schrifführer Tobias Weiß einstimmig in ihren Ämtern bestätigt. In der anschließend durchgeführten all-jährlichen Kegelmeisterschaft ging der Vorjahreszweite Roland Rottmeier mit 191 Holz als stolzer Sieger hervor, gefolgt von Ferdinand Stadler mit 188 Holz und Andreas Stadler mit 181 Holz. Nach der Siegerehrung ließen die Fasslbrüder den geselligen Abend gemütlich ausklingen.

Treffen der KDFB-Zweigvereine

Einmal im Jahr treffen sich die vier KDFB-Zweigvereine der Großgemeinde zum gemütlichen Ratsch und abwechselnd ist jeder einmal der Gastgeber.



In diesem Jahr trafen sich rund 60 Damen im Vereinsheim Eltheim zum gemütlichen Kaffeepausch. Die Damen des Frauenbundes Eltheim unter Vorsitz des Teams um Rosa Bauer, Monika Hartmann und Evi Weiß sowie viele weitere fleißige Hände sorgten für ein reichhaltiges Kuchen- und Tortenbuffet, sowie einen reibungslo-

sen Ablauf im Service. Dank der vielen Kuchenspende-rinnen wurde das Treffen zu einem lukullischen Ort der Geselligkeit und Gemütlichkeit.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Autohof Rosenhof beendet „Dornröschenschlaf“

Er freue sich, dass der Autohof Rosenhof mit der Eröffnung der TOTAL-Station nunmehr seinen jahrelangen „Dornröschenschlaf“ beendet habe. Der Autohof sei mit neuem Leben erfüllt und ein Schandfleck im Gewerbegebiet Unterheising beseitigt, so Bürgermeister Hans Thiel in seinem Grußwort anlässlich der Einweihungsfeier der TOTAL Station Autohof Rosenhof am Freitag, den 11. April. Gut für die Gemeinde Barbing sei auch, dass wiederum zahlreiche neue Arbeitsplätze im Gewerbegebiet entstanden sind und die Nahversorgung hier eine erhebliche Aufwertung erfährt. Er wünschte dem neuen Betreiber gute, erfolgreiche Geschäfte. Zuvor hatte Pfarrer Karl Dieter Schmidt dem Autohof den kirchlichen Segen erteilt. Der neue Pächter, Martin Reif aus Donaustauf, hatte zur Einweihungsfeier eingeladen, und zahlreiche Gäste nahmen die Gelegenheit wahr, den Autohof „kennen zu lernen“. Neben Bürgermeister Thiel und Pfarrer Schmidt begrüßte Reif zahlreiche Geschäftspartner.

Reif betonte, dass sich sein Autohof derzeit noch in der Aufbauphase befindet, er aber bereits heute sehr gut angenommen werde, nicht nur von Tankkunden und LKW-Fahrern, sondern auch von seinen Nachbarn im Gewerbegebiet Unterheising. Er sehe den Autohof als gelungene Bereicherung, nicht zuletzt durch sein aus-

www.zellner-aktenvernichtung.de

Aktenvernichtungstage 2014

AKTEN SORGENFREI
ENTSORGEN!

Kostenlose Vernichtung Ihrer Akten!

- Für alle Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg
- Sichere und diskrete Vernichtung durch geschultes Fachpersonal streng nach §9 des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG)
- Annahme aller Arten privater oder vertraulicher Akten – vom alten Liebesbrief über die letzte Steuererklärung bis zum Ordner mit Kontoauszügen
- Alle Akten werden professionell und umweltfreundlich recycelt

An 4 Samstagen von 8 bis 12 Uhr:
26. April | 14. Juni | 16. August | 04. Oktober

Zellner Recycling GmbH | Budapeststr. 15 | 93055 Regensburg
Tel.: 0941 60403-60 | Fax: 0941 60403-49 | E-Mail: info@zellner-recycling.de

Ihr Partner für sichere
und zuverlässige
Aktenvernichtung



**Ambulante
Dienste**



KROMPASS

Alten- und Krankenpflege

Evi Krompass

Glockenbecherstr. 23 - 93092 Barbing

Tel. 09401 / 527992 - Fax 09401 / 527991 - Mobil 0170 / 9970305

Helfen ist unser Auftrag

Einsatzgebiet: Regensburg Umland Ost

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Neutraubling, Mintraching, Geisling, Pfatter, Donaustauf, Tegernheim

Wir arbeiten in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst



TOTAL

TOTAL Autohof Rosenhof
Martin Reif
Fraunhofer Straße 3
93092 Barbing – Unterheising
Telefon 09401 - 52 78 911

Neu in Barbing – Unterheising TOTAL Autohof Rosenhof

Mehr als tanken!
Besuchen Sie uns.

Fraunhofer Straße 3
Barbing – Unterheising

- ✓ Rund um die Uhr warme Küche
- ✓ Wechselnder Mittagstisch
- ✓ Eigener Koch
- ✓ Preisgünstiger Shop
- ✓ Bistro mit 30 Plätzen
- ✓ Verschiedene Backwaren und Kuchen

24 Stunden
geöffnet!

gewähltes Warenangebot im Shop als auch auf Grund seines Speisen- und Getränkeangebot im angegliederten Bistro „Café bonjour“, welche 24 Stunden geöffnet haben. Letztendlich trage aber im Wesentlichen seine „Mannschaft“ zum bereits erreichten Erfolg bei, bei der er sich bei dieser Gelegenheit für deren engagierten Einsatz gerade in der Anfangsphase herzlichst bedankte.



„Inklusion ist für mich keine leere Worthülse, nein ich praktiziere sie“, so Reif und verwies darauf, dass für ihn von Anbeginn klar war, auch Menschen mit Behinderungen in seine Mannschaft aufzunehmen. „Derzeit sind drei schwerbehinderte Mitarbeiterinnen im Team

**Ankauf von Schrott,
Buntmetallen und
Batterien**

APO

ALTMETALLE OST GMBH

Altmetalle Ost GmbH Schrott- & Metallhandel
Gerstenweg 2 · 93092 Barbing
Tel. 09401-9570340 · Fax 09401 - 9579969

von 19 Arbeitskräften tätig“.

TOTAL Verkaufsleiter Altner sprach sich hochzufrieden mit dem von Reif bisher Erreichten aus und gab sich äußerst zuversichtlich, was die Zukunft des Autohof Rosenhof betrifft. Nach gekonntem Fassanstich durch Bürgermeister Thiel wurde bei Schweinebraten, Freibier und interessanten Gesprächen die Einweihung des Autohofs gebührend gefeiert. Bericht und Fotos: Detlef P. Zieroth

Eine sprudelnde Wärmequelle



So wird Ihr Garten zur Heizung.
Mit der Wasser/Wasser-Wärmepumpe Logafix WPW90 I gewinnen Sie Ihre Wärme zu einem Großteil gratis aus dem Grundwasser. Lassen Sie sich ausführlich beraten und entscheiden Sie sich für ein optimales System von Buderus.



Wärme ist unser Element

Buderus



Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Ilkkofen

Wir bieten Ihnen:

Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49
E-mail: griesbeck.h@t-online.de

- * Bäderplanung
- * Installation
- * Heizungsbau
- * Musterbad
- * Solaranlage
- * Spenglerei




Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartering Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

ERGOTHERAPIE LABORN



25 Jahre Therapie und Reha-Erfahrung mit

- Schlaganfall**
- Demenz**
- Multiple Sklerose (MS)**
- Parkinson**
- Rückenschmerzen**




**Spezialisiert auf
Handfunktionsstörungen**



**Ursachenspezifische
Förderung von Kindern
mit Entwicklungs-
und Schulproblemen**

Ambulante Rehabilitation zu Hause
Tel. 09401 80283
www.ergotherapie-laborn.de

Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



Angelika Kohls
Rechtsanwältin / Fach-
anwältin f. Arbeitsrecht



Sandra Hobrack
Rechtsanwältin / Fach-
anwältin f. Familienrecht

Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

Tel. 09401/91 25 02
Fax 09401/91 34 01
Regensburger Straße 13
93073 Neutraubling



Im Trauerfall sind wir Tag
und Nacht für Sie erreichbar:
**Tel.: 09401
2004**
Auf Wunsch besuchen wir Sie zu
Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied

Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grab-
arbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken

**NEUE TERMINE SIND PER E-MAIL AN BUEBL@BARBING.DE
ODER TELEFONISCH UNTER TEL. 09401-9229-17 ZU MELDEN**

**TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL.
ORGANISATIONEN IN BARBING**

APRIL

27.04. 12.30 OGV Barbing Frühjahrswanderung
28.04.-10.05. FF Barbing Haussammlung
29.04. 18.00 Männerchor Barbing
Friedensgebet Adlersberg

MAI

01.05. 17.00 Maibaum Aufstellen in Barbing
02.05. 19.00 Männerchor Maiandacht
in Unterheising
04.05. 13.00 Donaumöwe Frühjahrswanderung
04.05. 10.00 Erstkommunion in Barbing
13.05. 19.00 KDFB Maiandacht an der Kapelle
14.05. Seniorengruppe Barbing
Fahrt nach Mindelstetten
25.05. Europawahl
28.05.- 01.06. Katholikentag in Regensburg
28.05. 20.00 Donaumöwe Sektionsehrenabend
im Rathausaal
29.05. 09.00 Männerchor Vatertagswanderung
29.05.- 02.06. Burschenverein Illkofen Fahnenweihe

JUNI

06.-12.06. TV Barbing Frankreichfahrt
11.06. 15.00 Seniorengruppe Barbing
Singen im Pfarrsaal
14.- 22.06. OGV Barbing Gartenbegehungen
19.06. Fronleichnam in Barbing, danach
Treffen im Rathausgarten/Saal
22.06. Brunnenfest in Barbing

**TERMINE DER
SARCHINGER VEREINE**

APRIL

26.04. Bayerisches Musik-Kabaret
im Haus der Vereine

MAI

03.05. KSV, Vereinsausflug
04.05. FF Sarching, Tag der offenen Tür
07.05. KDFB, Bezirksmaiandacht
in Bad Abbach
09.05. Kindergarten, Maifest
10.05. SV Sarching, Stockturnier
17.05. KDFB, Muttertagsfahrt
nach „Hohenburg“ Oberpfalz
18.05. 13:00 OGV, Radltour
28.05. Schützen, Sektionsehrenabend
in Barbing
28.05. Pfarrgemeinde Bittgang,
Sarching nach Barbing
28.05.-01.06. Pfarrgemeinde, Katholikentag
in Regensburg
29.05. Schützen, Vatertagswanderung

JUNI

01.06. Fahnenweihe BV Illkofen
09.06. Pfarrgemeinde, Flurprozession
13.06.-15.06. SV Sarching, Abschlußfahrt Fußballer
19.06. Fronleichnam
27.06. Schützen, Letzter Schießabend
vor der Sommerpause
28.06. OGV, Jahresausflug

**TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN
ORGANISATIONEN ILLKOFEN**

APRIL

27.04. 18.00 Probetraining der Faschingsfreunde
Friesheim
30.04. Maibaumaufstellen der FF Eltheim

MAI

01.05. Maibaumaufstellen des Würfelclub
Auburg mit BV Illkofen
01.05. 13.00 Maibaumaufstellen des Schützen-
verein Donaustand Friesheim
04.05. Regensburg Marathon
04.05. 18.00 Probetraining der Faschingsfreunde
Friesheim
05.05. 19.00 Übung der Feuerwehren in Illkofen
(Brandeingang)
07.05. KDFB Eltheim: Bezirksmaiandacht
in Bad Abbach
10.05. Schützenverein Friesheim:
Ehrenabend mit Königsproklamation
13.05. KDFB Eltheim: Waldmaiandacht in
der Waldkapelle, anschl. Einkehr
im Vereinsheim Eltheim
18.05. Frühjahrsbasar des KDFB Eltheim
25.05. Europawahl
25.05. Erstkommunion in der Pfarrei
29.05.-02.06. Fahnenweihe des BV Illkofen

JUNI

08.06. Fischerfest Friesheim
19.06. Fronleichnamfest mit
Vereinsbeteiligung, TP 8.45 Uhr
Gasthaus Geser
21.06. Jahresausflug des KDFB Eltheim
28.06. OGV Illkofen: Ausflug
Landesgartenschau Deggendorf
und Privatgarten Frau Wolf
„Woidrosel“ in Regen
29.06. Herz-Jesu-Fest mit Vereinsbeteiligung,
TP 10.15 Uhr Gasthaus Geser

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter:
infoblatt-barbing@wuest-druck.de

► **Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**
Druckerei WÜST Druck

Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

► **Herausgeber: Gemeinde Barbing**

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter
www.barbing.de einsehbar.

TERMINÄNDERUNGEN SIND MIT HERRN BÜBL ABZUSPRECHEN



Sparkassen Immobilien
Gehen auch Sie zum Marktführer.

Bei Kauf oder Verkauf:
Unsere Immobilienmakler sind für Sie da.

Tel. 0941 301-1734

Sparkasse Regensburg

96 % der Verkäufer sind mit der Beratungsqualität Ihres Immobilienmaklers zufrieden (9%) oder sehr zufrieden (87%).
Basis: 1.485 Feedback-Karten, die von Immobilienverkäufern von Januar 2011 bis Juni 2013 an die Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH gesendet wurden.

SONNAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster – Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren

Schreinerei Freundorfer

Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)
vom Holzbackofen
zum Mitnehmen **6,50 €**




Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068



Natürliche Trauer verlangt nach aussen geweinte Tränen. WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **fast 50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu **Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
» **FRIEDE** «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72